



**CONTRACTING POLICY NOTICE  
1993-10**

**AVIS N° 1993-10 POLITIQUE SUR  
LES MARCHÉS DE L'ÉTAT**

FILE NO: 2002-006-005

DOSSIER N°: 2002-006-005

DATE: 21 DECEMBER 1993

DATE: 21 DÉCEMBRE 1993

TO: FUNCTIONAL HEADS,  
ADMINISTRATION/  
FINANCE OF ALL  
DEPARTMENTS AND  
AGENCIES

AUX: ADMINISTRATEURS  
FONCTIONNELS,  
ADMINISTRATION/  
FINANCES DE TOUS LES  
MINISTÈRES ET  
ORGANISMES

SUBJECT: ADDITIONAL  
INFORMATION RELATED  
TO THE REPORTING OF  
PROCUREMENT FOR THE  
NAFTA AND THE  
TREASURY BOARD

OBJET: INFORMATIONS  
ADDITIONNELLES  
RELATIVEMENT À LA  
COMMUNICATION DE  
RENSEIGNEMENTS SUR  
LE SYSTÈME DE  
PASSATION DE MARCHÉS  
CONFORMÉMENT AUX  
EXIGENCES DE L'ALÉNA  
ET DU CONSEIL DU  
TRÉSOR

SUMMARY

RÉSUMÉ

THE NORTH AMERICAN FREE TRADE  
AGREEMENT (NAFTA) WILL COME  
INTO FORCE ON 1 JANUARY 1994.

L'ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE  
NORD-AMÉRICAIN (ALÉNA) ENTRERA  
EN VIGUEUR LE  
1<sup>er</sup> JANVIER 1994.

CONTRACTING POLICY NOTICE  
1993-8 OF 6 OCTOBER 1993  
PROVIDED THE ESSENTIAL  
INFORMATION ON THE REPORTING  
REQUIREMENTS AND PROCEDURES  
UNDER THE TERMS OF THE NAFTA  
AND FOR THE TREASURY BOARD  
WITH RESPECT TO ALL  
PROCUREMENTS OF GOODS,  
SERVICES AND CONSTRUCTION BY  
CONTRACTING AUTHORITIES.

L'AVIS N° 1993-8 CONCERNANT LA  
POLITIQUE SUR LES MARCHÉS DE  
L'ÉTAT, PUBLIÉ LE  
6 OCTOBRE 1993, FOURNISSAIT  
LES RENSEIGNEMENTS ESSENTIELS  
AU SUJET DES EXIGENCES ET DES  
PROCÉDURES EN MATIÈRE DE  
RAPPORTS DE L'ALÉNA ET DU  
CONSEIL DU TRÉSOR EN CE QUI  
CONCERNE TOUS LES MARCHÉS  
D'ACQUISITION DE BIENS, DE  
SERVICES ET DE SERVICES DE  
CONSTRUCTION ADJUGÉS PAR DES  
AUTORITÉS CONTRACTANTES.